



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

9269/2023

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, istruzione e formazione

Betreff:

Judith Bacher – Verlängerung des
Direktionsauftrages vom 20.05.2023 –
31.08.2023

Oggetto:

Judith Bacher – Proroga dell'incarico di
presidenza dal 20/05/2023 – 31/08/2023

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- den Artikel 11 Absatz 5 und Absatz 5/bis des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24,
- die Landeskollektivverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31. Juli 2018 in geltender Fassung, betreffend die „Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen“,

stellt fest, dass:

- die Direktorin des Grundschulsprengels Auer weiterhin bis mindestens 31.08.2023 abwesend ist,
- Frau Judith Bacher am 18. April 2023 erklärte, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Direktionsauftrages gemäß dem gesetzvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden,
- Frau Judith Bacher vom 20.05.2023 bis zum 31.08.2023 ein Direktionsauftrag verliehen werden kann,

und

v e r f ü g t:

1. Frau Judith Bacher, planmäßige Lehrperson am Grundschulsprengel Auer, erhält einen Direktionsauftrag am Grundschulsprengel Auer und wird gleichzeitig von der Lehrverpflichtung befreit. Der Auftrag wird für den Zeitraum vom 20. Mai 2023 bis zum 31. August 2023 verlängert.
2. Der beauftragten Direktorin stehen das Funktions- und Ergebnisgehalt gemäß Artikel 11 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 8. Oktober 2008 zu. Die Positionszulage wird unter Anwendung des Koeffizienten 1,10 berechnet.
3. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910

Visto l'articolo 11, commi 5 e 5/bis, della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e del 8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 757 del 31 luglio 2018 con successive modifiche ed integrazioni, concernente “Conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie”;

constatato che:

- la dirigente scolastica del Circolo di scuola primaria Ora è assente almeno fino al 31/08/2023;
- in data 18 aprile 2023 la sig.ra Judith Bacher ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle cause di inconfiribilità del presente incarico di presidenza previste dal decreto legislativo n. 39/2013;
- alla sig.ra Judith Bacher può essere conferito un incarico di presidenza dal 20/05/2023 fino al 31/08/2023;

d i s p o n e:

1. Alla sig.ra Judith Bacher, insegnante di ruolo presso il Circolo di scuola primaria Ora, viene conferito un incarico di presidenza presso il Circolo di scuola primaria Ora e viene esonerata dall'obbligo di servizio di insegnamento. L'incarico è prorogato per il periodo dal 20 maggio 2023 al 31 agosto 2023.
2. Alla preside incaricata competono l'indennità di posizione e di risultato ai sensi dell'articolo 11 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano dell'8 ottobre 2008. L'indennità di posizione provinciale è calcolata mediante applicazione del coefficiente 1,10.
3. La spesa derivante dal presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e

und U0421.5111 des
Verwaltungshaushaltes der Autonomen
Provinz Bozen für das Finanzjahr 2023
und den entsprechenden Kapiteln der
folgenden Haushalte angelastet.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen
Direktionsauftrag betreffen, ist das ordentliche
Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem
Rekurs kann laut Artikel 410 der
Zivilprozessordnung ein
Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß
Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann
ferner ein Schiedsgerichtsverfahren
angestrebt werden. Für alle
Rechtsstreitigkeiten, die diesen
Direktionsauftrag betreffen, ist das
Landesgericht Bozen zuständig.

Die Schulamtsleiterin

Sigrun Falkensteiner

U04021.5111 del bilancio finanziario
gestionale 2023 della Provincia autonoma
di Bolzano nonché ai corrispondenti
capitoli degli esercizi successivi.

Tutte le controversie relative al presente in-
carico di presidenza sono di competenza del
tribunale ordinario in veste di giudice del
lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di
procedura civile, un appello può essere pre-
ceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre,
l'articolo 412 del codice di procedura civile
prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivan-
te dal presente incarico di presidenza è di
competenza del tribunale di Bolzano.

L'Intendente scolastica



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

FALKENSTEINER SIGRUN

19/05/2023

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

19/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16227078
data scadenza certificato: 02/03/2026 00.00.00

Am 19/05/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 17846621
data scadenza certificato: 20/05/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 19/05/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma